

GŁOS PODGÓRZA

BIULETYN INFORMACYJNY
DZIELNICY XIII

/ STARE PODGÓRZE / ZABŁOCIE / KABEL / PŁASZÓW /
/ RYBITWY / PRZEWÓZ /

87 WYD. 4 / 2019

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

ISSN 1428-9199

**Szopka u Redemptorystów
Świąteczne Targi Rzeczy Wyjątkowych
Koncert Noworoczny**

Fot. Paweł Kubiszał

UCHWAŁY RADY DZIELNICY W IV KWARTALE 2019 ROKU

Nowy numer „Głosu Podgórze” to okazja do zaprezentowania kolejnych uchwał podjętych przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze. Od ostatniego wydania numeru odbyły się dwie sesje, na których rada przyjęła trzydzieści trzy uchwały.

Rada przyjęła siedem uchwał opiniujących ponowne zawarcie umów najmu w mieszkaniach socjalnych na terenie naszej dzielnicy. Wszystkie opinie były pozytywne.

Rada Dzielnicy zwróciła się do Prezydenta Miasta Krakowa i Zarządu Transportu Publicznego z wnioskiem o przywrócenie kursowania tramwaju nr 11 na linii Mały Płaszów – Czerwone Maki. Linia została zawieszona w związku z remontami, mimo iż jej trasa nie przebiega przez remontowane obszary.

Pozytywnie zaopiniowaliśmy budowę oświetlenia przy ul. Stoigniewa. To drobna inwestycja, ale powinna podnieść komfort życia mieszkańców w tej okolicy.

Rada wydała również pozytywną opinię dla dokumentu „Aktualizacja Studium Podstawowych Tras Rowerowych m. Krakowa”, z jedną uwagą do Trasy Głównej nr 1. W związku z sygnałami odnośnie rozbudowy nowych mostów kolejowych nad rzeką Wisłą o część pieszo-rowerową, poprosiliśmy o przeanalizowanie zasadności prowadzenia trasy wzdłuż przystanku PLK Kraków–Zabłocie (nowy fragment ul. Lipowej), a nie ul. Przemysłową.

Rada negatywnie zaopiniowała ustalenie warunków zabudowy dla dużej inwestycji mieszkaniowej przy ul. Rzemieślniczej. Planowana inwestycja znajduje się na obszarze o intensywnym natężeniu ruchu drogowego. Układ drogowy w rejonie planowanej inwestycji jest niewystarczający i nie zapewni dostatecznej obsługi komunikacyjnej zarówno dla planowanej inwestycji (o powierzchni zabudowy 5 000 m² i powierzchni użytkowej 28 000 m²), jak i dla mieszkańców oraz użytkowników obecnie istniejących budynków.

Wydailiśmy pozytywną opinię dla projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Bagry”. Zgłosiliśmy uwagi z następującymi wnioskami:

- zmianę klasyfikacji terenu oznaczonego w projekcie planu jako US.1 na tereny zieleni urządzonej ZP z zakazem lokalizacji budynków (w tym tężni solankowej), z dopuszczeniem lokalizacji plaż piaszczystych i trawiastych, placów zabaw i ogródków jordanowskich oraz terenowych urządzeń sportowych i rekreacyjnych. Minimalny wskaźnik terenu biologicznie czynnego powinien wynosić 80%;
- dopuszczenie budowy tężni solankowej wyłącznie w terenie oznaczonym ZP.2 przy ul. Bagrowej w okolicy terenu MN.23;
- zmianę klasy drogi lokalnej KDL.5 na odcinku ul. Kaczej na drogę dojazdową KDD; obniżenie maksymalnej dopuszczalnej szerokości drogi w obrębie ul. Kaczej z 22 m do 10 m oraz zlikwidowanie projektowanych nowych miejsc parkingowych wzdłuż tej ulicy;
- rezygnację z wyznaczenia strefy zwiększonej wysokości zabudowy w obszarze MW/U.6 do 25 m i na całym obszarze MW/U.6 dopuszczenie maksymalnej wysokości zabudowy 16 m;
- w terenie oznaczonym MW/U.5 obniżenie wysokość zabudowy z 20 m do 16 m;

- w terenach U.10, U.11 oraz U.12 obniżenie wysokość zabudowy z 25 m do 16m;
- w terenie U.6 obniżenie wysokość zabudowy z 9 m do 6 m;
- wprowadzenie zakazu realizacji kondygnacji podziemnych, w tym garaży/parkingów podziemnych w terenie MW/U.6;
- zmianę przeznaczenia terenu oznaczonego jako U.13 na teren ZP.2;
- w terenach MW/U.6 i MW/U.7 wprowadzenie zakazu lokalizacji inwestycji mieszkaniowych i przeznaczenie tych terenów na zabudowę usługową „U”.

Projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Zakole Wisły” rada przyjęła bez żadnych uwag.

Rada zwróciła się także z wnioskiem do Prezydenta Miasta Krakowa i Rady Miasta Krakowa o zapewnienie finansowania dla realizacji inwestycji pn. „Budowa przepompowni Kabel” mającej na celu ochronę przed zalewaniem osiedla SM Kabel oraz budynków znajdujących się przy ul. Prokocimskiej. Mamy nadzieję, że władze miasta przyspieszą działania zmierzające do realizacji tej niezwykle ważnej dla mieszkańców osiedla Kabel inwestycji.

Na wniosek mieszkańców rada zwróciła się do Prezydenta Miasta Krakowa o możliwość montażu ekranów akustycznych na os. Przewóz, wzdłuż IV obwodnicy, na odcinku od ul. Łutnia do wysokości Wału Wiślanego (po obu stronach).

Skierowaliśmy również do Prezydenta Miasta Krakowa i Rady Miasta Krakowa wniosek o wydanie zakazu poruszania się hulajnogami elektrycznymi na terenie parków w Dzielnicy XIII Podgórze. Parki są terenami przeznaczonymi do wypoczynku, rekreacji, spacerów oraz zabaw. W naszej opinii dopuszczając ruch hulajnóg elektrycznych na tych terenach, generuje się jednocześnie zagrożenie bezpieczeństwa dla osób przebywających w parku, a szczególnie dla dzieci i osób starszych.

■ oprac. Jarosław Komorniczak
Członek Rady i Zarządu Dzielnicy XIII Podgórze

GŁOS PODGÓRZA

Biuletyn Informacyjny Rady Dzielnicy XIII Podgórze
Wydawca: Urząd Miasta Krakowa,
pl. Wszystkich Świętych 3-4, Kraków
Redaktor odpowiedzialny za wydanie: Jarosław Komorniczak
Redaktor prowadzący: Ewa Winiarska
Projekt graficzny i skład: Anna Olek
Druk: Wydawnictwo-Drukarnia Ekodruk s.c.
Nakład: 2500 egz.

Rada Dzielnicy XIII Podgórze
Rynek Podgórski 1, pokój 12
tel. 12 656 62 25, tel./fax 12 423 55 29
e-mail: rada@dzielnica13.krakow.pl
www.dzielnica13.krakow.pl
facebook.com/DzielnicaXIIIPodgorze

Zapraszamy Mieszkańców do kontaktu w sprawie artykułów i nadsyłania tekstów! Zdjęcia prosimy przysyłać w osobnych plikach.

BUDŻET OBYWATELSKI. MIESZKAŃCY POSTAWILI NA ZIELEŃ, BEZPIECZEŃSTWO I SPORT

Prawie 1,5 miliona złotych to kwota, jaka trafi do naszej dzielnicy w ramach Budżetu Obywatelskiego Miasta Krakowa. Dzięki tym pieniądzom uda się zrealizować 4 dzielnicowe projekty, które uzyskały najwięcej głosów naszych mieszkańców.

Do głosowania w XIII Dzielnicy Podgórze, zakwalifikowało się 25 projektów dzielnicowych. Każdy głosujący, wybierał trzy różne projekty ogólnomiejskie i trzy różne projekty dzielnicowe, przydzielając poszczególnym projektom odpowiednią ilość punktów, od 1 do 3. Suma punktów uzyskanych przez dany projekt decydowała o kolejności na liście rankingowej. Do realizacji trafią projekty, które uzyskały największą liczbę punktów, aż do wyczerpania puli środków przeznaczonych na budżet obywatelski.

Projekty dzielnicowe

W tym roku dla naszej dzielnicy, na realizację zadań o charakterze dzielnicowym w ramach budżetu obywatelskiego, przeznaczono kwotę 1 465 900,00 zł.

W ramach tej kwoty zostaną zrealizowane następujące zwycięskie projekty:

Zielony skwer Mały Płaszów – Lipska

(3992 punktów – rekordowa liczba punktów wśród wszystkich dzielnicowych zadań w Krakowie)

Jest to kontynuacja rozpoczętego w ramach dzielnicowego Budżetu Obywatelskiego 2018 roku zadania „Zielony Skwer przy ulicy Lipskiej” oraz zadania realizowanego przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze „Zagospodarowanie terenu zielonego Lipska – Mały Płaszów (wykonanie ciągów pieszych, oświetlenia i małej architektury)”. Projekt zakłada wykonanie ciągów komunikacyjnych łączących rejon pętli, złołka, ulicy Mały Płaszów, smoczego skweru, kompleksu sportowego „Orlik”, wybiegu dla psów oraz chodnika przy ulicy Myśliwskiej. W ramach zadania wykonane zostanie również oświetlenie, mała architektura, nasadzenia drzew i krzewów oraz pielęgnacja istniejącej zieleni. Projekt „Zielony skwer Mały Płaszów-Lipska” to już drugi etap zagospodarowania tego terenu.

Stadion Korony – Rewitalizacja 2.0

(3839 punktów – drugi wynik głosowania w dzielnicach)

Rewitalizacja 2.0 historycznego stadionu Korony Kraków zakłada kontynuację podjętych od 2015 roku działań mających na celu przywrócenie blasku jednemu z najpiękniej położonych stadionów w Krakowie. Projekt ma na celu zwiększenie komfortu korzystania z obiektu dzięki poczynionym pracom rewitalizacyjnym. Przedstawiana propozycja ma na celu stworzenie funkcjonalnego miejsca przyjaznego dla mieszkańców Krakowa.

W ramach prac rewitalizacyjnych przewiduje się remont istniejącego budynku zaplecza administracyjno-szatniowego zlokalizowanego na terenie obiektu i dostosowanie go do potrzeb korzystających obecnie z kompleksu organizacji. Wyremontowany budynek zostanie dostosowany do potrzeb osób i organizacji sportowych korzystających z obiektu. Dostęp do zaplecza sanitarno-szatniowego będzie ogólnodostępny i każdy gość Centrum Sportu Parkowa będzie mógł z niego skorzystać.

Bezpieczeństwo – szybko i skutecznie
(3051 punktów)

W ramach tego projektu autorzy przewidują zakup samochodu ratowniczo-gaśniczego dla jednostki OSP Przewóz w Krakowie. Pojazd

dostosowany do potrzeb strażaków to podstawowy element ich pracy. Usprawnienie transportu sprzętu technicznego umożliwi skuteczną pomoc w zdarzeniach drogowych. To także obietnica usprawnienia akcji w przypadku powodzi i podtopień, które wielokrotnie pokazały jak ważną rolę w ograniczeniu ich skutków oraz likwidacji mają Ochotnicze Straże Pożarne. Zakup nowego samochodu przyczyni się do szybszego i skuteczniejszego działania na rzecz bezpieczeństwa mieszkańców.

Mali Ratownicy

(370 punktów, projekt zakwalifikowany jako uzupełnienie puli środków do wykorzystania w budżecie obywatelskim)

Nauka pierwszej pomocy i zapoznanie dzieci z programem Impuls Życia pomaga przełamać barierę strachu związaną z udzielaniem pierwszej pomocy oraz kreuje prawidłową postawę wobec zagrożeń i sytuacji nadzwyczajnych. W ramach tego projektu Szkoła Ratownictwa Krakowskiego Pogotowia Ratunkowego przeprowadzi szkolenia z pierwszej pomocy przedmedycznej wraz z obsługą defibrylatorów AED. Szkolenia zostaną przeprowadzone w miejscu wskazanym przez ratowników lub w placówce oświatowej w Dzielnicy XIII.

Każdy uczeń szkoły podstawowej i przedszkola, spełniający kryterium wieku, będzie mógł wziąć udział w naborze do szkolenia. Uczestnicy otrzymają certyfikaty ukończenia szkolenia oraz pamiątkowe materiały o charakterze edukacyjnym i profilaktycznym.

Projekt ogólnomiejskie

Na mapie miejskich projektów zakwalifikowanych do realizacji w ramach budżetu obywatelskiego, które dotyczą inwestycji w dzielnicach znalazł się jeden projekt z naszej dzielnicy: „**Natura dla Podgórze**”. Jego cel to posadzenie drzew w rejonie ulicy Wielickiej.

Warto dodać, że z propozycji ogólnomiejskich najwięcej punktów (ponad 20,5 tys.) zdobyło zadanie „Tak dla Parku przy Karmelickiej”. Do realizacji, obok naszego projektu zakwalifikowały się także: „Jasne, że Bulwary – piękne i bezpieczne bulwary nad Wisłą”, „Młynówka Królewska – najdłuższy park w Polsce!”, „Samochód dla schroniska dla zwierząt”, „Centrum Sportów Miejskich”, „Aleja Róż na nowo”, „Bezpiecznie nad wodą”, „Śmieciomaty z nagrodami”, „Stop dzikim wysypiskom śmieci”.

Budżet obywatelski w liczbach

W tegorocznej edycji budżetu obywatelskiego mieszkańcy Krakowa wybrali do realizacji 161 zadań w dzielnicach i 10 ogólnomiejskich. Wśród zwycięskich projektów najwięcej dotyczy działań związanych z zielenią i ochroną środowiska (34%), z infrastrukturą (15%), a także sportem i infrastrukturą sportową (14%). W głosowaniu wzięło udział 53 647 osób, z czego 50 004 oddało głosy ważne. W ubiegłym roku zagłosowało niecałe 33 tys. osób. Mieszkańcy Krakowa chętniej głosowali elektronicznie (36 670 głosów) niż w punktach do głosowania (16 977 głosów).

Najwięcej głosów w tegorocznym budżecie obywatelskim oddali mieszkańcy w wieku 26-35 lat (15 211) i 36-45 lat (12 185), a w najmłodszej grupie, która głosowała po raz pierwszy, z tej możliwości skorzystało 5 093 dzieci i młodzieży.

Mieszkańcy Podgórze okazali się najliczniejszą grupą głosujących – 5621, po nich najchętniej głosowali mieszkańcy Dębnik – 5045 i Prądnika Białego – 4381, a najmniej: Bieńczyk – 1045, Podgórze Duchackiego – 1419 i Swoszowic – 1513.

■ Ewa Winiarska

■ Rafał Zawiaślak

SZLAKIEM PODGÓRSKICH ULIC

Zapraszamy w podróż po najpiękniejszych ulicach malowniczego Podgórza. Nasza dzielnica wciąż dynamicznie się rozwija, ale pozostają jednak miejsca kryjące w sobie historię wartą poznania. Zapraszamy Was, Drodzy Czytelnicy do wspólnego spaceru i odkrywania na nowo miejsc naszej dzielnicy.

Listopad dla wielu z nas łączy się z czasem zadumy. W naszej dzielnicy napotykamy na miejsca, które szczególnie skłaniają do refleksji. Jedno z takich miejsc znajduje się pomiędzy ulicą Limanowskiego a mostem Powstańców Śląskich. Kierujemy się na ulicę Na Zjeździe, przy której położony jest Plac Bohaterów Getta.

Historia tego miejsca sięga pierwszej połowy XIX wieku. Początkowo plac służył stacjonującym w okolicy ułanom, po kilkunastu latach zaczął pełnić funkcję placu targowego. Nieco później w jego okolicy zaczęły powstawać nowe budynki a plac nazwano „Małym Rynkiem”.

Obecna nazwa placu ma związek z istniejącym w tym rejonie gettem krakowskim. Getto powstało w 1941 roku, natomiast plac znajdował się w jego centralnej części. Miejsce to przeznaczone było dla ludności żydowskiej, otoczone zostało drutem kolczastym, a za przekroczenie granic getta groziła kara śmierci.

W żydowskiej dzielnicy mieszkalnej jedyną osobą spoza tej społeczności był właściciel „Apteki Pod Orłem” Tadeusz Pankiewicz, który udzielał pomocy mieszkańcom getta. W aptece Pankiewicza odbywały się spotkania elity zamieszkującej getto. Jego pomoc polegała również na podtrzymywaniu przez mieszkańców getta kontaktów towarzyskich i zawodowych. Pankiewicz zdobywał przepustki dla osób ze świata nauki, medycyny i prawa. W czasie masowych wysiedleń wspomagał Żydów, oddając za darmo leki, opatrunki i żywność. Wraz z pracownikami swojej apteki zajmował się pośrednictwem w przepływie nielegalnej korespondencji oraz przedmiotów potrzebnych mieszkańcom getta.



Ponadto Pankiewicz ukrywał w swojej aptece osoby, którym groziło wysiedlenie bądź nocne aresztowanie. Krakowskie getto zostało zlikwidowane w 1943 roku. Tadeusz Pankiewicz za swoją heroiczną walkę w obronie ludności żydowskiej został kilkakrotnie odznaczony, m.in. Złotym Krzyżem Zasługi czy Medalem „Sprawiedliwy Wśród Narodów Świata”, a jego osoba na zawsze wpisała się w historię tego miejsca.

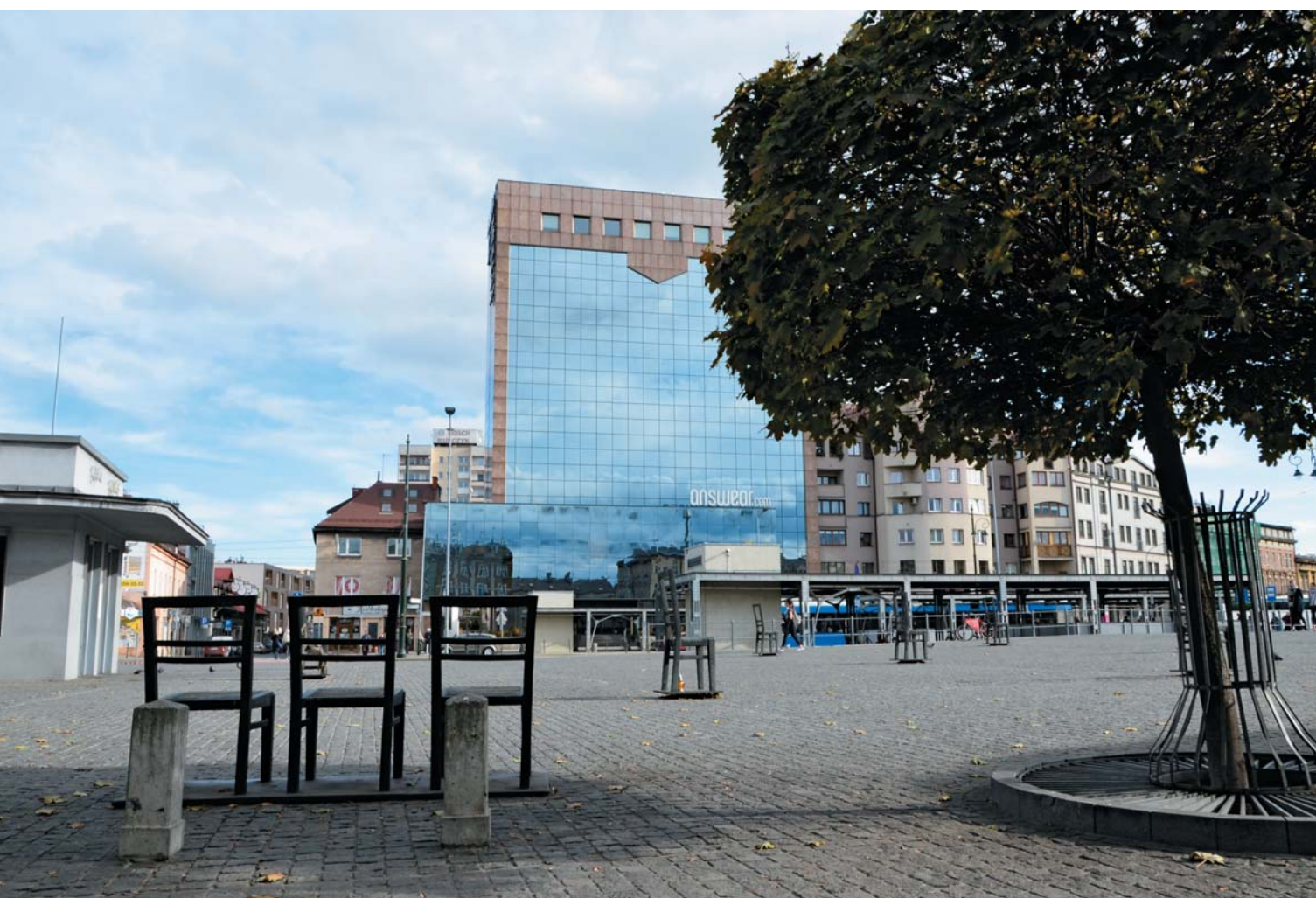
Znaki znajdujące się na Placu Bohaterów Getta wskazują nam drogę do wartych obejrzenia ośrodków kultury w naszym mieście, m.in. Starej Synagogi, Muzeum Inżynierii Miejskiej czy Ośrodka Dokumentacji Sztuki Tadeusza Kantora CRICOEKA. Dla osób chcących dowiedzieć się więcej na temat losów mieszkańców Krakowa w trakcie II wojny światowej polecamy w szczególności wizytę w Fabryce Schindlera.

Plac Bohaterów Getta w 2005 roku przeszedł gruntowną przebudowę. Budynek dawnego dworca został rozebrany i odbudowany. Po

zakończonych przebudowie na placu ukazał się pomnik składający się z 70 krzeseł, który jest symbolem upamiętnienia krakowskiego getta. Jego twórcy inspirację na tego typu pomnik zaczerpnęli z książki Tadeusza Pankiewicza „Apteka w getcie krakowskim”, dokładnie z fragmentu, w którym autor wspominał o przedmiotach wynoszonych na plac w trakcie akcji oczyszczania mieszkań po ostatnich mieszkańcach getta. W 2006 roku pomysł został nagrodzony wyróżnieniem w konkursie Europejskiej Nagrody dla Miejskiej Przestrzeni Publicznej, a 5 lat później otrzymał Złotą Nagrodę w konkursie Urban Quality Award 2011.

■ Karolina Budyś

Fot. Karolina Budyś



ŚWIATOWY DZIEŃ PRZYWRACANIA CZYNNOŚCI SERCA W PODGÓRSKIEJ SZKOLE

16 października obchodziliśmy Światowy Dzień Przywracania Czynności Serca. Z tej okazji Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy po raz kolejny ogłosiła bicie Rekordu w Pierwszej Pomocy. Akcja polega na biciu rekordu w jednoczesnym prowadzeniu resuscytacji krążeniowo-oddechowej przez jak największą ilość osób.

Do akcji włączyli się uczniowie ze Szkoły Podstawowej nr 137 im. Prof. Wiktora Zina wspólnie ze strażakami z Ochotniczej Straży Pożarnej Przewóz. Druhowie z OSP omówili zasady udzielania pierwszej pomocy. Uczniowie mieli okazję nabyć i utrwalić wiedzę na temat resuscytacji krążeniowo-oddechowej. Podczas zajęć wykazali się olbrzymim zainteresowaniem i zaangażowaniem.

Warto wspomnieć, że ubiegłoroczny rekord akcji został pobity. W tym roku w całej Polsce w biciu rekordu wzięło udział ponad 150 tys. osób.



UCZNIOWIE PAMIĘTAJĄ

30 października uczniowie Szkoły Podstawowej nr 137 im. Prof. Wiktora Zina wraz z nauczycielami, Andrzejem Radwanem, radnym Dzielnicy XIII i strażakami z Ochotniczej Straży Pożarnej Przewóz uczestniczyli w Akcji Znicz. W ramach tego wydarzenia sprząтали kapliczki, które są zlokalizowane na osiedlach Przewóz i Rybitwy. Przy okazji zapoznali się także z ich historią. Akcja odbyła się przy wsparciu w ramach Programu Aktywności Lokalnej Rybitwy i Przewóz.



MUZEUM PODGÓRZA. WYSTAWA: KRAKOWSKIE DROGI ŻELAZNE

Żelazne szlaki w przestrzeń Krakowa wpisane są od ponad 170 lat. W 1847 r. uroczyście otwarto, zainicjowaną u schyłku Rzeczypospolitej Krakowskiej, Kolej Krakowsko-Górnośląską. Jej budowa miała na celu przywrócenie miastu roli kluczowego ośrodka wymiany handlowej oraz zapoczątkowanie nowoczesnej industrializacji. W 1861 r. przez Kraków i Podgórze przebiegała już „transgalityjska” magistrała: Wiedeń–Lwów, chociaż miasto Podgórze swoją pierwszą stację otrzymało dopiero w latach 80. XIX w., po żmudnych staraniach lokalnego samorządu.

W okresie zaborów drogi żelazne Krakowa stanowiły pole aktywności polskich działaczy społecznych i gospodarczych, dążących do wyprowadzenia dzięki nim miasta i regionu z galicyjskiej „biedy”. Warto tu wspomnieć marszałka sejmu galicyjskiego Leona Sapiechę założyciela „Towarzystwa Kolei Karola Ludwika” oraz prezydenta Krakowa Juliusza Leo, widzącego w kolei istotny czynnik rozwoju Wielkiego Krakowa. Rangę ówczesnej kolei unaocznia nam dzisiaj monumentalna architektura: gmachy dworca głównego i dyrekcyj przy Placu Matejki oraz stylowe wiadukty nad ulicami Grzegorzeczką i Lubicz. Potwierdza ją również prestiżowa pozycja zawodu kolejarza.

W 1934 r. otwarto linię kolejową Kraków–Miechów, która zbliżyła do siebie starą i nową stolicę odrodzonej Rzeczypospolitej. Na torach zagościły wówczas słynne „Luxtorpedy” budujące turystyczną markę Krakowa i karpackich kurortów. W latach okupacji niemieckiej i Polski Ludowej krakowskie koleje starały się sprostać potrzebom gospodarki wojennej, a następnie forsownej industrializacji epoki socjalizmu. Ich teraźniejszość w XXI w. określają natomiast modernizacje odpowiadające bieżącym potrzebom miasta.

Wystawa czasowa „Krakowskie Drogi Żelazne” w Muzeum Podgórze przy ul. Limanowskiego 51 jest pierwszą wystawą, prezentującą funkcjonowanie w przestrzeni miasta środka transportu stanowiącego jeden z najważniejszych wynalazków cywilizacyjnych XIX w. Zapoznając się z częstokroć mało znanymi faktami z dziejów kolei, możemy się przekonać o jej istotnym, choć nie zawsze dostrzeganym miejscu w dziejach Krakowa. Na wystawie zaprezentowano unikatowe dokumenty oraz pamiątki z lat inicjalnych krakowskich dróg żelaznych, projekty oraz fotografie obiektów i taboru z różnych okresów jej rozwoju, oraz urządzenia i narzędzia nieodzowne w codziennej pracy na kolei. Mamy również okazję zapoznać się ze zmieniającym się etosem i kulturą pracy kolejarzy w różnych okresach historycznych. Wystawie towarzyszy bogaty program edukacyjny: warsztaty modelarskie, wykłady, spacer po „kolejowych zakątkach” Krakowa i lekcje muzealne.

WYDARZENIA TOWARZYSZĄCE WYSTAWIE KRAKOWSKIE DROGI ŻELAZNE

I. OPROWADZANIE KURATORSKIE:

1 lutego 2020 r., godz. 15.00

13 marca 2020 r., godz. 15.00

Prowadzenie: Dominik Lulewicz (Muzeum Krakowa)

Wstęp w cenie biletu na wystawę

II. SPACERY:

Dla kogo? Dla wszystkich!

Prowadzenie: Dominik Lulewicz (Muzeum Krakowa)

Wstęp wolny

29 lutego 2020 r., godz. 10.00

Dworzec towarowy: inwestycja na miarę Wielkiego Krakowa

START: przed bramą dworca towarowego, obok przystanku MPK Dworzec Towarowy, ul. Kamienna 6

W 1910 r. CK Koleje Państwowe rozpoczęły budowę dworca towarowego w Krowodrzy. Nowoczesny zespół magazynów z bocznkami wyeliminował z centrum miasta uciążliwy transport ładunków. Przedsięwzięcie funkcjonalnie wpisywało się w ogłoszony wówczas konkurs na projekt Wielkiego Krakowa. Podczas spaceru wrócimy do lat świetności dworca towarowego – centrum logistycznego modernizującego się miasta.

7 marca 2020, godz. 10.00

Od Bahnhofu do zintegrowanego centrum komunikacyjnego, czyli krótka historia stacji Kraków Główny.

START: przed wejściem do zabytkowego budynku dworca Kraków Główny, pl. Jana Nowaka Jeziorańskiego 1

Od początku swego istnienia dworzec krakowski łączył w sobie funkcje centrum komunikacyjnego Krakowa. Rozrost miasta, ewolucja techniki kolejowej, nowe połączenia czy konkurencja innych środków transportu wymuszały ciągłe przeobrażenia najważniejszej stacji Krakowa. W czasie spaceru będzie można dowiedzieć się, ile razy ją przebudowano i czy zawsze były to realizacje udane.

III. POKAZY I WARSZTATY:

Kolejowy świat w miniaturze

19–20 stycznia 2020 r., godz. 10.00–15.00

14–15 marca 2020 r., godz. 10.00–15.00 (wstęp bezpłatny)

Miejsce: Muzeum Podgórze – kawiarnia/sala konferencyjna

Prowadzenie: Krakowski Klub Modelarzy Kolejowych

Dla kogo? Dla wszystkich

Wstęp na podstawie biletu na wystawę

Pokazy makiet kolejowych Krakowskiego Klubu Modelarzy Kolejowych połączone z praktycznym objaśnieniem, na czym polega praca dyżurnego ruchu. Pokazom towarzyszyć będą warsztaty budowy makiet oraz zajęcia plastyczne.

Zdobądź licencję maszynisty!

7–8 grudnia 2019 r., godz.: 11.00, 12.00, 13.00, 14.00

1–2 lutego 2020 r., godz.: 11.00, 12.00, 13.00, 14.00

Miejsce: Muzeum Podgórze – wystawa czasowa

Prowadzenie: Maciej Witek i Maciej Iwaniec (maszyniści PKP Intercity SA)

Dla kogo? Dla wszystkich

Wstęp na podstawie biletu na wystawę

Rezerwacja: Centrum Obsługi Zwiedzających, info@muzeumkrakowa.pl

Profesjonalne szkolenie teoretyczne i praktyczne maszynistów kolejowych na symulatorze współczesnej lokomotywy elektrycznej PKP serii ET22. W czasie zajęć uczestnicy otrzymają możliwość poprowadzenia elektrowozu, mierząc się z wyzwaniem prawdziwej kolejarskiej służby, oraz osobiście przekonają się, czy kierowanie lokomotywą jest trudniejsze od prowadzenia samochodu.

IV. WYKŁADY

Miejsce: Muzeum Podgórze – sala konferencyjna

Dla kogo? Dla dorosłych

Wstęp wolny

12 grudnia 2019, godz. 17.00

Kierunek – rewitalizacja, czyli dawne obiekty kolejowe we współczesnym Krakowie

Prowadzenie: dr Krzysztof Wielgus (Politechnika Krakowska)

Co zostało z dawnej infrastruktury kolejowej Krakowa? Dlaczego tak niewiele? Jak, w mądry sposób, możemy w te obiekty tchnąć nowe życie?

21 stycznia 2020, godz. 17.00

Od nowoczesności do zapóźnienia jeden krok. Kolej w PRL

Prowadzenie: dr Marcin Jarząbek (Uniwersytet Jagielloński)

Jak polityka gospodarcza Polski Ludowej, mimo rekordów przewozowych, doprowadziła do regresu technicznego i funkcjonalnego tego środka transportu? Jaki był odbiór społeczny kolei w tamtych latach?

13 lutego 2020, godz. 17.00

Rola kolei w procesie integracji II Rzeczypospolitej

Prowadzenie: dr Dawid Keller (Muzeum Śląskie)

Poważnym wyzwaniem odrodzonej Polski była konieczność zintegrowania sieci dróg żelaznych złożonej z części trzech systemów państw zaborczych. Jakie podjęto wyzwania, by ją zintegrować, co z tych planów wcielono w życie oraz co (i dlaczego) pozostało jedynie „na papierze”.

Źródło: Muzeum Podgórze

101 ROCZNICA WYZWOLENIA KRAKOWA

30 października przed budynkiem magistratu przy Rynku Podgórskim oraz na placu Niepodległości odbyły się uroczyste obchody 101. rocznicy wyzwolenia Krakowa spod władzy zaborczej. W uroczystościach wzięli udział przedstawiciele władz miejskich i dzielnicowych, oficjalne delegacje wielu służb oraz grup rekonstrukcyjnych. Tłumnie stawili się również uczniowie podgórskich szkół oraz przedszkoli.

Nie zabrakło uroczystego wciągnięcia na maszt polskiej flagi oraz wspólnego śpiewania pieśni patriotycznych. Wspominaliśmy także pułkownika Antoniego Stawarza i innych bohaterów tamtych dni. Za operą muzyczną i piękne stroje z epoki należą się szczególne podziękowania uczniom i nauczycielom IV Liceum Ogólnokształcącemu im. Tadeusza Kościuszki oraz Szkoły Muzycznej I i II Stopnia im. B. Rutkowskiego.

Uroczystości odbywają się zawsze 31 października, w rocznicę wyzwolenia Krakowa spod władzy zaborczej. Tego dnia o świcie Antoni Stawarz stanął na czele oddziałów, które najpierw zajęły dworzec w Płaszowie, potem koszarę w Podgórzu, a na końcu wyzwoliciele przemarszerowali do Rynku Głównego. Do ówczesnej Wieży Ratuszowej



dobudowany był Odwach, pełniący głównie funkcję wartowni. Budynek został przejęty przez Polaków, powieszono na nim polskie flagi. Miasto zostało przejęte bezkrwawo. Dzięki determinacji i błyskawicznemu tempie działań Kraków odzyskał niepodległość dużo wcześniej niż inne miasta.

■ Oprac. JK

Fot. Centrum Kultury Podgórza



XIV PODGÓRSKA KWESTA ZAKOŃCZONA SUKCESEM

Tradycja kwestowania na krakowskich cmentarzach sięga połowy XIX stulecia. W dzień Wszystkich Świętych podobnie jak dziś, miejskie nekropolie wypełniały się tłumnie mieszczanami odwiedzającymi groby swoich bliskich. Dekorowano je kwiatami i świecami, a na mogiłach powstańców i ludzi zasłużonych dla Krakowa składano wieńce ze wstęgami w barwach narodowych. Ten wyjątkowy czas pamięci o zmarłych i zadumy nad kruchością ludzkiego życia stał się także dniem kwest organizowanych przez liczne filantropijne towarzystwa, które prowadziły zbiórki głównie dla ludzi ubogich i chorych. Tradycja ta przetrwała do dziś i na krakowskich cmentarzach spotkać można licznych wolontariuszy z puszkami kwestarskimi. Jak niegdyś, wciąż prowadzone są zbiórki dobroczynne, a wraz z nimi, zapoczątkowana w 1981 roku przez Obywatelski Komitet Ratowania Krakowa (OKRK), wzorem warszawskiej idei Jerzego Waldorffa, wyjątkowa społeczna kwesta na rzecz ratowania zabytkowych nagrobków krakowskich cmentarzy. Podobnie, jak na warszawskich Powązkach, do kwestujących społeczników dołączyli znani aktorzy, piosenkarze, dziennikarze czy politycy, zachęcając do wsparcia, nawet najmniejszym groszem, odnowy zabytkowych nagrobków na założonych na przełomie XIX i XX stulecia krakowskich komunalnych cmentarzach. Pomimo bezcennego wsparcia w ostatnich latach Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa (SKOZK) prac konserwatorskich, wciąż wiele historycznych grobów, które nie posiadają prawnych opiekunów, popada stopniowo w ruinę i zapomnienie. Dlatego społeczna kwesta, hojnie wspierana przez Krakowian, stała się ważnym sposobem pozyskiwania dodatkowych funduszy, dzięki którym udaje się niemal co roku odnowić kilkanaście pomników, głównie na Cmentarzu Rakowickim.

Z tego też powodu w 2005 r. do działań OKRK na prawym brzegu Wisły dołączyło społeczne Stowarzyszenie PODGORZE.PL, organizując coroczną kwestę na Nowym Cmentarzu Podgórskim. Wybór właśnie tego miejsca nie był przypadkowy. Jest to druga komunalna, prawobrzeżna nekropolia założona po Starym Cmentarzu Podgórskim, której dzieje sięgają czasów lokacji Miasta Podgórza w 1786 roku. Szybko rozrastające się przemysłowo-rzemieślnicze miasto w 1900 roku ufundowało nowy cmentarz, który podobnie jak stara nekropolia stał się miejscem pochówków wielu zasłużonych obywateli, wśród nich właściciela podgórskiego uzdrowiska Antoniego Matecznego, księgarza i wydawcy czasopisma „Podgórzanin” Władysława Poturalskiego, współtwórczyni „Przekroju” Jadwigi Ipohorskiej, czyli „Jana Kamyczka” oraz legendy polskiej piłki nożnej Józefa Kałuży. Dzięki podjętym przez SKOZK przed kilku laty działaniom, najstarsza, niefunkcjonująca już komunalna, prawobrzeżna nekropolia odzyskała część swojej dawnej świetności. Liczne nagrobki zostały poddane pracochłonnej konserwacji, inne zostały zrekonstruowane lub zabezpieczone w cmentarnym lapidarium. Jednak na Nowym Cmentarzu Podgórskim wiele z nich wciąż czeka na konserwatorską pomoc.

Dzięki podgórskiej kweście i niezwykle zaangażowaniu kilku krakowskich konserwatorów do tej pory udało się odrestaurować już 9 zabytkowych podgórskich pomników: urokliwy dziecięcy nagrobek Zygmunta Denko Zakrzowieckiego (kwt. III a-wsch., grób 2), grób właściciela jednej z podgórskich restauracji i pracownika miejskiego wapiennika Leopolda Lehnara (kwt. III b-wsch., grób 4), dekorowany figurą płaczkę pochówek Karoliny Jenknerowej z (kwt. III a-płd., grób 13), a także grobowce rodzinny: Sokołów (kwt. IV a-płd., grób 7), Fialków (kwt. II a-płd., grób 11), Schreinzerów (kwt. II a-płd., grób 2) i Malewskich, w których pochowanych zostało kilka podgórskich nauczycielek (kwt. II a-płd., grób 10). W ostatnim roku trwały prace nad nagrobkiem Nikodema Garbaczynskiego – burmistrza w latach 1897-1900 i Honorowego Obywatela miasta Podgórza, zasłużonego prezesa Towarzystwa Upiększania Miasta Podgórza i pierwszego przewodniczącego komitetu budowy nowego kościoła św. Józefa, za którego kadencji rozpoczęto budowę podgórskiej elektrowni miejskiej oraz wyznaczono teren pod założenie Nowego Cmentarza Podgórskiego (kw. IVa płd., grób 8). Renowacja nagrobka była długa i niezwykle pracochłonna. Polegała na skonsolidowaniu popękanych i niestabilnych architektonicznych elementów, szczególnie części fasadowej, które groziły zawaleniem

grobowca oraz wykonaniu nowego odwodnienia i izolacji, a także zniwelowania i zabezpieczenia terenu wokół. Dodatkowo konserwator odczyścił grób z nawarstwień brudu, mchu, zacierów cementowych i zamalowań, nanosząc nowy tynk, a także zrekonstruował tablice inskrypcyjne i poddał konserwacji zachowawczej stalowe elementy. Niestety tegoroczna konserwacja zbiegła się w czasie ze smutnymi informacjami o zniszczeniu dwóch, już odrestaurowanych pomników. Podczas wiosennej wichury, złamany konar drzewa przy głównej cmentarnej alei uszkodził konstrukcję architektoniczną grobowca Malewskich oraz roztrzaskał rzeźbioną, kamienną krzyż na grobie Fialków. Obecnie czekają one na ponowną konserwację, podobnie jak kolejne nieposiadające dysponentów groby, a wśród nich między innymi rodziny Krudowskich.

Podczas tegorocznej, czternastej już Podgórskiej Kwesty, organizowanej przez Stowarzyszenie PODGORZE.PL, dzięki jak zwykle wielkiej ofiarności licznych darczyńców, udało się zgromadzić kwotę 13 107,96 zł. Przez dwa dni, 1 i 2 listopada ponad trzydzieści osób – członków stowarzyszenia oraz wolontariuszy, a wśród nich rodziny z dziećmi, wspólnie kwestowało na Nowym Cmentarzu Podgórskim. Zebrane fundusze pomogą przeprowadzić kolejne prace konserwatorskie, a także zabezpieczające, takie jak odczyszczenie i impregnacja do tej pory odnowionych nagrobków, które na skutek warunków atmosferycznych i smogu ulegają przez lata zabrudzeniu i uszkodzeniu.

Już dziś serdecznie zapraszamy na kolejną kwestę wszystkich darczyńców, dzięki którym wspólnymi siłami przywracamy pamięć o ludziach tworzących bogatą, wyjątkową historię miasta Podgórza. Zapraszamy także wolontariuszy, do wspólnego kwestowania oraz opieki nad zabytkowymi podgórskimi nagrobkami. Zachęcamy również do udziału w corocznych spacerach po dwóch podgórskich nekropoliach, które dzięki staraniom stowarzyszenia znalazły się w gronie zabytkowych cmentarzy zrzeszonych w międzynarodowym stowarzyszeniu Association of Significant Cemeteries in Europe (ASCE) oraz na Europejskim Szlaku Kulturowym obejmującym 49 cmentarzy, w 37 miastach położonych w 16 europejskich krajach.

Mamy wielką nadzieję, że dzięki Państwa wsparciu oraz zaangażowaniu podgórskie cmentarze pozostaną dla kolejnych pokoleń niezwykłą galerią zabytków na wolnym powietrzu, a przede wszystkim kamienną księgą pamięci o Podgórzanach i dawnym mieście na prawym brzegu Wisły.

■ Elżbieta Lang
Stowarzyszenie PODGORZE.PL

Grób Nikodema Garbaczynskiego – burmistrza w latach 1897–1900 i Honorowego Obywatela miasta Podgórza po renowacji



SZOPKA U REDEMPTORYSTÓW I TROCHĘ O TRZECH PIERWSZYCH KOŚCIOŁACH PODGÓRZA

Ruchome szopki to jedna z najpiękniejszych tradycji bożonarodzeniowych. Zwykle możemy je oglądać w kościołach podczas Świąt Bożego Narodzenia, ale w Krakowie istnieje jedno miejsce, gdzie taką szopkę można podziwiać przez cały rok. Znajduje się ona w podgórskim Kościele Redemptorystów przy ul. Zamojskiego.

Kościół Redemptorystów pw. Matki Boskiej Nieustającej Pomocy to druga obok świątyni pw. św. Józefa, z najokazalszych budowli sakralnych Starego Podgórza. O ile jednak kościół św. Józefa jest znakomitym przykładem stylu neogotyckiego, o tyle świątynia przy ul. Zamojskiego nawiązuje w formie do wcześniejszej epoki zwanej romanizmem.

Terminem tym określamy budowle, które w Polsce stawiano pomiędzy XI a XIII w. Posiadały one grube mury, wąskie zakończone półkoliście okna oraz także wejścia. Styl ten idealnie pasował do klimatu śródziemnomorskiego, gdzie powietrze jest bardzo nagrzane, a brak lasów powoduje, że najchętniej wykorzystywanym budulcem był kamień.

W naszym kraju, leżącym bardziej na północ kontynentu, tego typu budowle były jednak zimne i niepraktyczne. Z tego powodu okazałych świątyni z tej formy budowy, zastępując ten styl budową gmachów w stylu gotyckim. Tak był też los najstarszego w Podgórzu, kościółka św. Benedykta na Rękawce. W swoim pierwotnym kształcie był on bowiem romańską rotundą, o czym dziś świadczą tylko fragmenty fundamentów, które odkryli archeolodzy.

Wspomniany kościół był przez długi czas jedyną budowlą sakralną na terenie obecnego Podgórza. Mimo swojej szczupłości wystarczał nielicznym mieszkańcom, którzy zresztą woleli chodzić do bardziej okazałych świątyni na Kazimierzu. Dopiero w XIX w. kiedy to tereny Starego Podgórza stały się miejscem ogromnego boom-u budowlanego, nastała potrzeba wystawienia nowych świątyni.

Pierwszą z nich była kaplica w Ökonomie Gebaeude przy dzisiejszym pl. Legionów. Co interesujące korzystali z niej przedstawiciele różnych wyznań, co może być ciekawostką z punktu widzenia współczesnych działań związanych z ekumenizmem.

Następnie w 1832 r. wzniesiono świątynię św. Józefa, która pierwotnie wyglądała zupełnie inaczej. Była to klasycystyczna budowla z pojedynczą wieżą stojącą przed frontem. Z tej fazy budowy kościoła zachowała się obecnie tylko wolnostojąca dzwonnica, bo świątynię tą wyburzono na początku XX w., a na jej miejscu wzniesiono nową projektu Jana Sasa – Zubrzyckiego.

Swoim kształtem nawiązywała ona do świątyni gotyckich, ze szczególnym uwzględnieniem stylu budowy z terenu Krakowa.

Dokładnie w tym samym czasie, na terenie Podgórza, wzniesiono kolejny kościół projektu tego architekta, czyli wspomniany już Kościół Redemptorystów przy ul. Zamojskiego. Jednak w tym wypadku Jan Sas-Zubrzycki sięgnął do form romańskich, tworząc monumentalną budowlę, która z racji swojego położenia do dziś króluje nad całą dzielnicą.

Redemptoryści to zakon założony w 1732 r. przez św. Alfonsa Ligouri. Jego celem było niesienie pomocy ludziom ubogim, tak duchowo, jak i materialnie. A świeżo powstające w XIX w. Podgórze pełne było nędzy i nierówności. Rzesze ludności, które opuszczały swoje wiejskie siedziby i przenosiły się do miasta, często potrzebowały opieki i wsparcia. Tego zaś ówczesne, austriackie, państwo nie zawsze mogło im udzielić, tym bardziej że Cesarstwo Austro-Węgierskie traktowało Galicję jak rezerwuuar taniej siły roboczej i rynek zbytu.

Jeżeli chodzi o bryłę Kościoła Redemptorystów jest to okazała świątynia, z fasadą obramioną dwiema niskimi wieżami oraz z charakterystyczną, wysoką dzwonnica z boku. Wnętrze kościoła jest trójnawowe, typu bazylikowego, nakryte sklepieniem krzyżowym.

Wrażenie monumentalności wnętrza potęgają masywne kolumny oraz mozaiki na ścianach. Te ostatnie wykonał w latach 70. XX w. S. Jakubczyk. W ołtarzu głównym znajduje się, ukoronowany koronami papieskimi, obraz Matki Boskiej Nieustającej Pomocy, będący kopią ikony z IX w. z kościoła San Alfonso w Rzymie.



Fot. Karolina Budys

Z innych elementów wyposażenia warto wspomnieć o tablicy pamiątkowej, ku czci św. Jana Pawła II, który w czasach okupacji był w tej świątyni, o czym tak wspominał po latach: „...podczas wojny i okupacji nazistowskiej Krakowa pracowałem w fabryce. Wiele razy po nocnej zmianie, kiedy wracałem do domu, gdzie mieszkalem, odwiedzałem Wasz kościół w Krakowie, kościół Redemptorystów, gdzie jest ikona Matki Bożej Nieustającej Pomocy. Zatrzymałem się tam, ile razy byłem na drodze pomiędzy fabryką a domem. I nie tylko z tego powodu, lecz ze względu na to, że było to święte miejsce i była to piękna ikona. To doświadczenie pozostało w mojej pamięci na całe moje życie. Kontynuowałem nawiedzenie tego kościoła również, potem kiedy zostałem biskupem i kardynałem Krakowa. Często modliłem się i służyłem swoją duszpasterską pomocą w Waszym kościele, szczególnie poprzez szafowanie sakramentem bierzmowania. Te więzy były silne i trwałe”.

Nic więc dziwnego, że w szopce u Redemptorystów znajduje się postać Ojca Świętego Jana Pawła II, któremu towarzyszą dwaj przedstawiciele Gwardii Szwajcarskiej w charakterystycznych strojach. Poza nimi, jak to w szopce, mamy u góry rozgwieżdżone niebo z Gwiazdą Betlejemską, a poniżej Świętą Rodzinę w stajence, Orszak Trzech Króli oraz korowód świętych, a także lalki w strojach regionalnych wykonujące różne czynności. Nie mogło też zabraknąć pasterzy i aniołów oraz elementów współczesnych, takich jak np. samochody i kolej.

Szopka przyciąga szczególnie dzieci, które tłumnie gromadzą się przy figurach i z zainteresowaniem śledząc ich ruchy. Jak podkreśla Anna Sokulska w swoim artykule na portalu internetowym Podgorze.pl: „Walorem ruchomych szopek jest łączenie duchowości z codziennością – oglądający widzi interakcję sfery sacrum i profanum, dzięki czemu może poczuć się jak uczestnik tego ważnego wydarzenia, jakim jest pamiątka Bożego Narodzenia, jednocześnie pamiętając o tym by zasady wiary wprowadzać do codziennego życia”.

Jak już wspominałem, szopkę można oglądać przez cały rok, ale po wcześniejszym umówieniu się. Wejście do niej znajduje się po prawej stronie od głównego wejścia do kościoła, w niewielkim budynku za bramą.

■ Maciej Mieziań

Kraków

RYNEK PODGÓRSKI

30 – 1

LISTOPADA

GRUDNIA

g. 11.00–20.00



ŚWIĄTECZNE
TARGI RZECZY
WYJĄTKOWYCH



ckpodgorza.pl

2019

W PROGRAMIE:

- Kiermasz rękodzielniczy
- Bogata oferta stoisk gastronomicznych

- Atrakcje dla najmłodszych/warsztaty
i teatrzyk dla dzieci/wizyta św. Mikotaja

- 100-lecie karuzela wiktoriańska
- Występy sceniczne i wiele innych atrakcji

CENTRUM KULTURY PODGÓRZA • INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA

ORGANIZATORZY:

CENTRUM
KULTURY
PODGÓRZA

PODGÓRZE.PL
STOWARZYSZENIE

DZIELNICA XIII
PODGÓRZE

PARTNERZY:

Podgórze
Duchackie

TARG PIETRUSZKOWY

LEON PASTOR

PATRONAT
MEDIALNY:

TVP3
KRAKÓW

PODGÓRSKIE ŚWIĄTECZNE TARGI RZECZY WYJĄTKOWYCH 2019

Tradycyjnie w weekend przed wizytą św. Mikołaja zapraszamy na Świąteczne Targi Rzeczy Wyjątkowych. To już piąta zimowa edycja najbardziej wyjątkowych targów w mieście. Spotykamy się na Rynku Podgórskim w dniach 30 listopada i 1 grudnia!

W ten jeden weekend Rynek Podgórski wypełnią stoiska kilkudziesięciu, głównie lokalnych artystów, rzemieślników i drobnych wytwórców. To doskonała okazja do nabycia wyjątkowych prezentów.

W czasie tegorocznych targów chcemy zwrócić szczególną uwagę na sposób ich pakowania. Zachęcamy wszystkich odwiedzających do przyjsia z własnymi siatkami, a wystawców zachęcamy do korzystania z ekologicznych opakowań. Dzięki temu wspólnie ograniczymy obecność zbędnego plastiku na naszej wyjątkowej imprezie.

Wśród wielu stoisk z rękodziełem każdy znajdzie coś dla siebie i swoich bliskich. Będą m.in. ozdoby choinkowe, kolczyki i wisiorki, szkło artystyczne, porcelana, biżuteria, skarpety i inne różnorodne wyroby krawieckie, a także drewniane szachy, naturalne kosmetyki, gry planszowe, książki i wiele, wiele więcej.

Na targach dominują produkty robione ręcznie, głównie od lokalnych producentów. To okazja do spotkania pomiędzy twórcą i kupującym.

Nasi wystawcy zawsze znajdują czas na rozmowę, uśmiech, wymianę informacji czy życzenia.

Właśnie ten lokalny charakter oaz rodziną, swojską atmosferę panującą na imprezie bardzo chwalą wszyscy odwiedzający. Poznanych



Fot. Archiwum CKP



Fot. Archiwum CKP



Fot. Archiwum CKP

tutaj wystawców, klienci targów mogą odwiedzać w ich pracowniach przez cały rok.

Co roku na targach rezerwujemy jedno miejsce dla organizacji pozarządowej wykonującej społecznie ważną pracę. Tym razem będzie to Fundacja Pomocy Chorym Psychicznym im. Tomasza Deca z produktami, które powstały na warsztatach terapeutycznych.

Na targach będzie można również odwiedzić stoisko Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych w Krakowie. Jej pracownicy przybliżą pracę leśników i opowiedzą wiele ciekawostek z życia lasu i jego mieszkańców. Nie zabraknie też stoiska Stowarzyszenia PODGORZE.PL, gdzie będzie można kupić podgórskie upominki, takie jak skarpety, kubki, przewodniki i pocztówki, a także więcej dowiedzieć się o działaniach stowarzyszenia. Z kolei na stoisku Centrum Kultury Podgórza będzie można poznać bogatą ofertę tej placówki.

Na scenie będzie rozbrzmiewać muzyka przybliżająca atmosferę świąt. Wystąpią m.in. Andrzej Rybiński i Leliwa Jazz Band. Zaplanowaliśmy także warsztaty dla dzieci i dorosłych oraz wizytę prawdziwego św. Mikołaja z workiem prezentów!

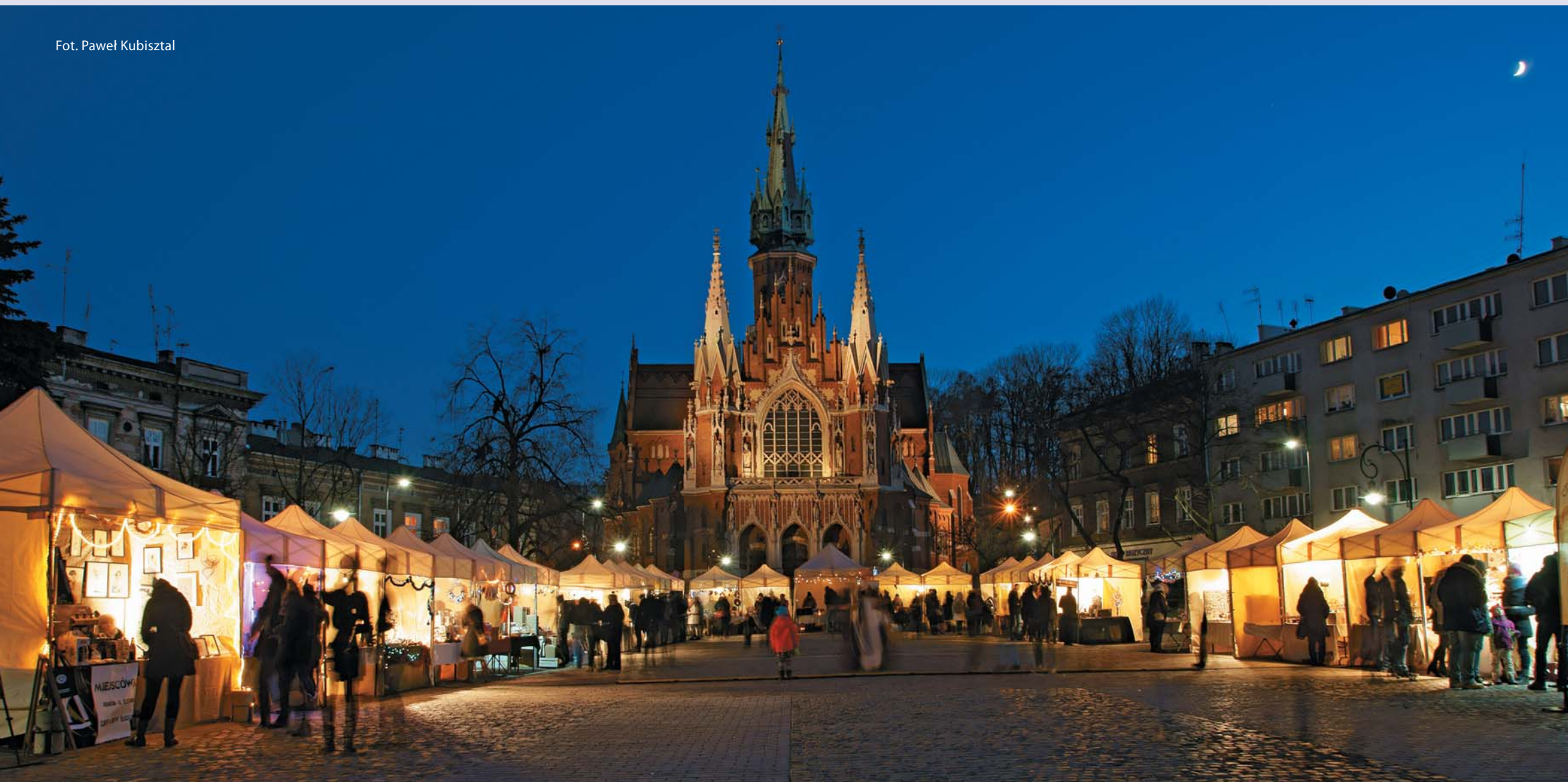
Największą ozdobą i atrakcją, podobnie jak w poprzednich latach, będzie ponad stuletnia wiktoriańska karuzela, która zawsze cieszy się ogromną popularnością zarówno wśród dzieci jak i dorosłych. Zrekonstruowana z przypadkowo odnalezionych elementów jest magicznym wehikułem, który zabiera w podróż w czasie, której trudno się oprzeć. Tak jak kiedyś wędrowała po jarmarkach Austro-Węgier, dziś nadal zachwyca mieszkańców wielu polskich miast, a także pojawia się w filmach (m.in. ostatnio w „Piłsudskim”).

Targi to nie tylko okazja do przedświątecznych zakupów, ale także do wspólnego spotkania i biesiadowania przy aromatycznej kawie, grzanym winie czy ciepłych daniach. Jak co roku strefa gastronomiczna będzie zróżnicowana, ze szczególnym naciskiem na zdrowe jedzenie. Będzie można skosztować słodkich wypieków, ciepłych kanapek i bajgli, zjeść przepyszną rozgrzewającą zupę czy zasmakować w pierogach.

Partnerem świątecznych targów jest m.in. Fundacja Targ Pietruszkowy, organizująca nie tylko targ żywności na Placu Niepodległości, ale także propagująca zdrowy styl życia i troskę o środowisko.

Aktualną listę wystawców oraz szczegółowy program Świątecznych Targów Rzeczy Wyjątkowych można znaleźć na stronie internetowej www.targi.podgorze.pl

Fot. Paweł Kubisztal



KONCERT NOWOROCZNY 2020

Na styl wiedeński – muzycznie, „w towarzystwie” klasyków (J. Straussa i W.A. Mozarta) i w wyjątkowej teatralnej scenerii – tak powitamy 2020 rok podczas Koncertu Noworocznego organizowanego przez Centrum Kultury Podgórze, który odbędzie się 1 stycznia 2020 r., o godz. 16.00 i 19.30 w Teatrze im. J. Słowackiego w Krakowie. Bilety do nabycia w kasie teatru.

Wzorowany na słynnych koncertach filharmoników wiedeńskich, Koncert Noworoczny jest organizowany cyklicznie od 1993 r. W ramach wydarzenia orkiestra kameralna, Kamerata Krakowska niezmiennie od 27 lat wykonuje utwory muzyki klasycznej i operetkowej. Tym razem będą to najsłynniejsze walce, polki i arie operetkowe J. Straussa, arie operowe W.A. Mozarta oraz galop H.C. Lumbye.

Orkiestrę poprowadzi Michał Dworzyński. To zdaniem wielu krytyków jeden z najbardziej utalentowanych dyrygentów Europy młodego pokolenia. Na scenie zaśpiewa wybitna polska solistka Joanna Freszel (sopran), koncertująca z polskimi i zagranicznymi orkiestrami, zdobywczyni wielu nagród i wyróżnień w ramach krajowych i międzynarodowych konkursów. Dopelnieniem wydarzenia będzie zabytkowe, majestatyczne wnętrze Teatru im. Juliusza Słowackiego w Krakowie (Duża Scena), w którym odbędzie się koncert.

Fot. Archiwum Centrum Kultury Podgórze

Nie zabraknie również dodatku do muzycznej uczty w postaci toastu lampką szampa, wzniesionego wspólnie przez artystów i gości.

– *Serdecznie zachęcam do powitania Nowego Roku razem z nami, zarówno tych, którzy wcześniej nie korzystali z tej wyjątkowej, muzycznej propozycji Centrum Kultury Podgórze, jak i stałych gości Koncertu Noworocznego. Jak na wiedeński styl przystało będzie klasycznie i dystyngowanie. Zapewniam jednak, że nie zabraknie również odrobiny dystansu i poczucia humoru, które pozwolą nam z pozytywnym nastawieniem wejść w 2020 rok – mówi Anna Grabowska, Dyrektor Centrum Kultury Podgórze.*

Bilety na Koncert Noworoczny 2020 (popołudniowy o godz. 16.00 lub wieczorny o godz. 19.30) – w cenie: 100, 155 i 165 zł – są do nabycia w kasie Teatru im. Juliusza Słowackiego (plac św. Ducha 1) w godzinach jej otwarcia (poniedziałek – sobota, godz. 10.00–19.00, z przerwą między 14.00 a 14.30; niedziela – tylko w dniu spektaklu/wydarzenia, dwie godziny przed jego rozpoczęciem). Telefoniczna rezerwacja biletów pod numerem: 12 424 45 25 lub 12 424 45 28.

Szczegółowe informacje na ckpodgorza.pl oraz teatrwwkrakowie.pl

■ Joanna Pieczonka
Centrum Kultury Podgórze



 **Kraków**

**CENTRUM
KULTURY
PODGÓRZA**
ZAPRASZA NA KONCERT

sopran
**JOANNA
FRESZEL**

01.01.2020
godzina 16.00 i 19.30

dyrygent
**MICHAŁ
DWORZYŃSKI**

**KAMERATA
KRAKOWSKA**

**BILETY W CENIE:
100 zł, 155 zł, 165 zł**

DO NABYCIA W KASIE TEATRU
od poniedziałku do soboty,
godzina 10.00-14.00, 14.30-19.00

KONCERT NOWOROCZNY

pl. św. Ducha 1
**TEATR IM. JULIUSZA
SŁOWACKIEGO**

CENTRUM KULTURY PODGÓRZA • INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA

**CENTRUM
KULTURY
PODGÓRZA**



Wesołych Świąt i Szczęśliwego Nowego Roku

Składamy Państwu życzenia pogodnych,
radosnych i rodzinnych Świąt Bożego
Narodzenia. Niech Narodzony Chrystus obdarza
nas wszystkich obficie swoimi łaskami
w nadchodzącym Nowym Roku.

ZARZĄD I RADA DZIELNICY XIII PODGÓRZE